



## ДОГОВОР

№ МТ-479...1.2015 г.

Днес, 29.12.2015 г., в град Раднево, област Стара Загора, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров“ №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“

*Изпълнител и отговорник по отчета на договора: отдел Инвестици, към Управлението на дружеството; Контрол по изпълнението на договора: отдел ЗБУТ към Управлението на Дружеството;*

и

„ЧКП ИНЖЕНЕРИНГ“ АД, ГР. СТАРА ЗАГОРА, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 123007108, ИДН по ДДС: BG 123007108, адрес: град Стара Загора, ул. „Промишлена“ № 18, кв. „Индустриален“, тел.: 042 254034; факс: 042 254 034; email: [djdragov@abv.bg](mailto:djdragov@abv.bg); Разплащателна сметка: BIC код: CECBBGSF; IBAN: BG07 CECB 9790 1004 6018 00; Банка: ЦКБ АД, гр. Стара Загора, представлявано от Драгомир Драгов – Изпълнителен директор, наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ,

и на основание Решение № МТ-04-4107/12.12.2015 г. на Изпълнителния Директор на „Мини Марица-изток“ ЕАД за класиране на офертите и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Изработка и доставка на седем броя термоизолирани кабини в рудник Трояново-1, с. Трояново и рудник Трояново-север, с. Ковачево“ - реф. № 117/2015 г. – ЗОП, по Обособена позиция 2, се сключи настоящият Договор за следното:

### **1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да изпълни следното: Изработка и доставка на пет броя термоизолирани кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник Трояново-1, с. Трояново (4 броя) и рудник Трояново-север, с. Ковачево (1 брой), оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори, наричани за краткост в Договора „стока“ или „изделия“, конкретизирани по вид /търговска номенклатура/, технически данни, количество, качество и единични цени в приложението към договора.

### **2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Общата стойност на договора е в размер на 48 500,00 (словом: четиридесет и осем хиляди и петстотин) лв. без ДДС и се формира на база единичните цени в Приложение № 4, неразделна част от договора.





- 2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират по Инкотермс 2010, в мястото за изпълнение посочено в договора.
- 2.3. Договорираните цени по Приложение № 4 са твърди, не подлежат на изменение и включват в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.
- 2.4. Възложителят заплаща цената по т. 2.1., както следва: до 30 (тридесет) календарни дни след доставка срещу представена фактура и двустранно подписан протокол.
- 2.5. Заплащането се извършва по банков път на сметката на Изпълнителя.

### **3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

- 3.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 1 455,00 (хиляда четиристотин петдесет и пет) лева, която сума представлява 3 % от стойността по т.2.1.
- 3.2. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването й поради неизпълнение.

### **4. ДОКУМЕНТИ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

- 4.1. При изпълнение на дейностите, Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя следните документи – (на български език):

- указания за безопасност и експлоатация;
- сертификат за степен на горимост на панелите;
- сертификат (удостоверение) за качество и произход;
- сертификати за качество на вложените материали;
- приемо-предавателен протокол;
- фактура-оригинал;
- гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация;
- гаранционна карта с включени гаранционни условия за хладилниците и инструкция за експлоатация.

### **5. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

- 5.1. Място на изпълнение на дейностите: склад 1007 отдел „Инвестиции“, рудник „Трояново-1“, с. Трояново, съгласно Инкотермс 2010.
- 5.2 Срок на изпълнение: до 30 календарни дни, след сключване на договор.
- 5.3. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Възложителя, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора.

### **6. КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО И ГАРАНЦИИ**

- 6.1. Гаранционният срок на изделията не може да бъде по-малък от: 12 (словом: дванадесет) месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.
- 6.2. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия отговарят на всички технически изисквания на Възложителя и поема всички гаранционни събития, които са настъпили по време на гаранционния срок.





6.3. Изпълнителят гарантира, че при настъпване на гаранционни събития, ще отстранява всички възникнали повреди и ще подменя всички дефектирали части в срок до 20 (словом: двадесет) работни дни от датата на подписане на рекламиационния протокол.

## **7. НЕУСТОЙКИ**

7.1. Ако Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора. Възложителят извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда право действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, заместими и изискуеми вземания.

7.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранино да прекрати договора.

7.3. В случай, че изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора качествено и в срок, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, изчислена върху стойността на неплатената в срок парична сума, но не повече от 10% от стойността на договора..

7.4. Първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.

7.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **8. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

8.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

8.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

8.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

8.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **9. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА**

9.1. Настоящият договор се прекратява:

9.1.1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

9.1.2. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

9.1.3. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностренно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;





- 9.1.4. С окончателното му изпълнение;
- 9.1.5. По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;
- 9.1.6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - еднострочно от Възложителя с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.
- 9.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:
- 9.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 10 (десет) календарни дни;
- 9.2.2. не отстрани в срок, констатирани недостатъци;
- 9.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;
- 9.2.4. използва подизпълнител, без да е деклариран това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;
- 9.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.
- 9.3. В случай, че Възложителят прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с т.9.2. от договора, Възложителят може да възложи извършването на дейности, които счете за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Изпълнителят е длъжен да заплати на Възложителя за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Изпълнителят, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.
- 9.4. Възложителят може да се откаже еднострочно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка, като е длъжен да заплати на Изпълнителя дейностите, извършени от него и одобрени от Възложителя до момента на прекратяването на договора.
- 9.5. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

## **10. ПОДСЪДНОСТ**

10.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на възложителя – „Мини Марица-изток“ ЕАД.

## **11. ДРУГИ УСЛОВИЯ.**

- 11.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС на Възложителя.
- 11.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.





11.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпись на приемаща страна.

11.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

11.5. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор на трета страна, освен в случаите по чл.43, ал.7 от ЗОП.

11.6 Изпълнителят е длъжен да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3. дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на Възложителя в 3-дневен срок.

11.7. Договорът влиза в сила от момента на подписването му от двете страни.

11.8. За случаи, неурядени с разпоредбите на настоящия договор, се прилагат актуалните Общи условия на Договора за възлагане на обществена поръчка от Възложителя – Приложение №1, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в република България нормативни актове.

11.9. Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, на български език - по един за всяка от страните

**Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:**

Приложение № 1 – Общи условия на договора за възлагане на обществена поръчка, публикувани в профила на купувача: [http://www.marica-iztok.com/bg/public\\_docs/file\\_19\\_bg.pdf](http://www.marica-iztok.com/bg/public_docs/file_19_bg.pdf)

Приложение № 2 – Техническа спецификация.

Приложение № 3 – Предложение за изпълнение на поръчката на Изпълнителя – копие.

Приложение № 4 – Ценово предложение на Изпълнителя – копие.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**  
Андон Андонов  
*Изпълнителен Директор*



Съгласували:

Гергана Стоянова - Главен счетоводител

Иван Дянков - Ръководител отдел Търговски

Леонид Ганозлиев - Ръководител отдел Инвестиции

Живко Желязков - Ръководител отдел ЗБУТ

Мария Куманова - Юрисконсулт

**ИЗПЪЛНИТЕЛ**  
Драгомир Драган  
*Управител*



Изготвил: Даниел Демиров - Експерт Търговия



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13

тел.: 0417/8 33 05; факс: 041 78 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mipl-ead@marica-iztok.com](mailto:mipl-ead@marica-iztok.com)



Приложение № 1 към Договор № МТ...479./2015. г.

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Приети с Решение на СД на „Мини Марица-Изток“ ЕАД,  
обективирано в Протокол № 4-2013/21.03.2013 г., т. 3.1

### СЪДЪРЖАНИЕ:

1. Общи разпоредби
2. Технически спецификации
3. Използване на документи и информация по договора
4. Гаранция за изпълнение
5. Възлагане
6. Съгласувателни писма
7. Промени
8. Изпълнение на дейностите
9. Качество
10. Проверки и тестове. Надзор
11. Спиране на изпълнението
12. Приемане
13. Отчетност
14. Цени и начин на плащане
15. Застраховка и риск
16. Подизпълнители
17. Забава на Изпълнителя
18. Неустойки
19. Непредвидени обстоятелства
20. Прекратяване
21. Уреждане на спорове
22. Език на договора
23. Приложимо законодателство
24. Комуникации
25. Права на ползване и собственост на интелектуални продукти
26. Обединения
27. Други

### 1. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

#### 1.1. Определения

По смисъла на тези Общи условия следните думи и изрази ще имат посочените значения:

- 1.1.1. "Възложител" означава лицето, посочено в договора, което възлага изпълнението на обществената поръчка.
- 1.1.2. "Изпълнител" означава лицето, посочено в договора, което е определено за изпълнител на обществената поръчка.





1.1.3. "Подизпълнител/и/" означава лице/а/, на което/ито/ е възложена част от Работите по Договора от Изпълнителя с писменото съгласие на Възложителя. Лицата, които са дали писменото си съгласие и чието участие Изпълнителят е заявил с оферта си, се считат за одобрени подизпълнители.

1.1.4. "Представител на Възложителя" означава лице, упълномощено от Възложителя да изпълнява задължения, съгласно предоставените му правомощия. Изпълнителят се уведомява писмено от Възложителя за това упълномощаване.

1.1.5. "Представител на Изпълнителя" означава лице, назначено от Изпълнителя да ръководи и контролира изпълнението на обекта на поръчката. Възложителят ще бъде уведомен писмено от Изпълнителя за лицето, упълномощено с правата на Представител на Изпълнителя.

1.1.6. "Начална Дата на Договора" е датата, на която Договора влиза в сила след подписването му от двете страни и която е означена в Договора.

1.1.7. "Договорна цена" означава цената, определена в Договора между Възложителя и Изпълнителя, която трябва да бъде платена на Изпълнителя за изпълнение и завършване на Работите и отстраняване на всякакви дефекти в съответствие с клаузите на Договора.

1.1.8. "Срок за изпълнение" е срокът посочен в Договора.

1.1.9. "Спецификации" означава техническите спецификации на стоки и/или дейности, неразделна част от договора, и всякакви следващи допълнения и/или изменения към тях, изготвени от Възложителя, или договорени взаимно между Изпълнителя и Възложителя.

1.1.10. "Обект" по смисъла на настоящите общи условия (за разлика от понятието „обект на обществената поръчка“ по чл. 3 от ЗОП) е самостоятелна обособена част, с определено наименование и самостоятелно функционално предназначение, а при договори за изпълнение на СМР - и с идентификатор, съгласно Закона за кадастръ и имотния регистър.

1.1.11. "Гаранционни срокове" са сроковете, с които се осигуряват нормалното функциониране и ползване на обекта на поръчката и се отстраняват скритите дефекти след приемането и експлоатацията (ползването) му.

зделия „Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключване на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

1.1.13. "Консултант" означава правоспособно лице, което Възложителя е определил за оценяване съответствието на проект и/или упражняване на строителен надзор /СН/. Изпълнителят ще бъде уведомен от Възложителя писмено за лицето, упълномощено с правата на Консултант.

1.1.14. "Оборудване на Изпълнителя" са всички машини и/или строителна техника, механизация и технологична екипировка на Изпълнителя, използвани за изпълнението на обекта.

1.1.15. "Проект" означава проект, изработен в обхват и съдържание определящ пълно и еднозначно изпълнението на обекта за постигане на определени физико-технически и други качества, удовлетворяващи изискванията на Възложителя и съответстващи на нормативните изисквания. При договори за изпълнение на СМР





проекта трябва да отговаря на изискванията на Наредба № 4/2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

1.1.16. "Период на приемане" означава периодът, започващ от момента на предаване на обекта и завършващ с приемането му или с въвеждането на обекта в експлоатация. При договори за изпълнение на СМР периода на приемане започва от датата на подписване на Констативен акт обр. № 15.

1.1.17. "Работна площадка" е теренът, необходим за изпълнение на обекта и определен с работния проект за организация и изпълнение на обекта, а ако такъв не се изиска - с границите на поземления имот, в който се изпълнява обекта.

1.1.18. „Дейности“ са всички работи, посредством които се изпълнява обекта на поръчката, включващи, но не и ограничаващи се до доставка на стоки, изпълнението на услуги и строително монтажни работи /СМР/, включително и работите свързани с изграждането и премахването на временното строителство.

1.1.19. "Строежи" са надземни, полуподземни, подземни и подводни сгради, постройки, пристройки, надстройки, огради, мрежи и съоръжения на техническата инфраструктура, благоустройствени и спортни съоръжения, както и техните основни ремонти, реконструкции и преустройства с и без промяна на предназначението.

1.1.20. "Дата на започване на СМР" е датата на съставяне на протокола за предаване и приемане на одобрения проект и на разрешението за строеж за изпълнение на конкретния строеж или на протокола за откриване на строителна площадка, съгласно Наредба № 3/2003г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството. От тази дата започват да текат и сроковете, предвидени за изпълнение на СМР.

1.1.21. "Строителни книжа" са всички необходими одобрени инвестиционни проекти за извършване на строежа, разрешението за строеж, както и протоколите за определяне на строителна линия и ниво.

## 1.2. Тълкуване

1.2.1. В случай, че в Договора е определено изпълнение на етапи, разпоредбите в условията на договора относно дейностите, датата на завършване и планирания срок на завършване се прилагат за всеки от етапите, с изключение на разпоредбите относно датата на завършване и планирания срок на завършване на дейностите като цяло.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

2.1. Изпълнението на дейностите, обект на договора, ще се извършват качествено в съответствие изискванията, определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката.

## 3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. По време на изпълнението на договора Изпълнителят няма право да разкрива информация по договора или по някоя от клаузите му, или по отношение на техническите изисквания, или съответна информация, предоставена от или от името на Възложителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя на лица, различни от наетите от Изпълнителя лица. Разкриването на информация пред такива наети лица се извършва конфиденциално и само до необходимото ниво за целите на договора.





## **4. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

- 4.1. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендиралото обезщетение от Възложителя.
- 4.2. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасираны суми за начислены на Изпълнителя санкции и неустойки.
- 4.3. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.
- 4.4. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.
- 4.5. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 15 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването й поради неизпълнение. Когато договорът за обществена поръчка се изпълнява на етапи, в проекта на договор може да има включена клауза за частично освобождаване на гаранцията за изпълнение в съответствие с изпълнената част от предмета на поръчката.
- 4.6. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора, освен ако в Договора не е упоменато друго.

## **5. ВЪЗЛАГАНЕ**

- 5.1. Възложителят осигурява изходни данни за започване на проектирането, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.
  - 5.1.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя наличната изходна информация за обекта, в седемдневен срок след подписване на Договора, както и в писмен вид всички свои проучвания и намерения по отношение техническата страна на материалите и/или оборудването;
  - 5.1.2. Възложителят съобщава писмено на Изпълнителя името на консултанта, който ще извърши оценяване на съответствието на проекта.
- 5.2. Възложителя осигурява проект, материали и вещи ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.
  - 5.2.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя за ползване проект, материали и движими и/или недвижими вещи, описани в договора. Изпълнителят се задължава да ползва предоставените проект, материали и вещи само за целите на договора.
  - 5.2.2. Когато изпълнението се осъществява по проект или с материали на Възложителя и те се окажат неподходящи за правилното изпълнение на възложените дейности, Изпълнителят е длъжен да предупреди веднага Възложителя и да иска предоставянето на подходящи материали или извършването на нужните промени в проекта.
- 5.3. Възложителя осигурява строителния обект, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.  
Възложителят осигурява всичко необходимо за започване на строителството. При предаване на работната площадка Възложителят:





- а) съобщава писмено на Изпълнителя имената на лицата, които ще упражняват инвеститорски контрол и строителен надзор /консултант/;
- б) предава одобрени инвестиционни проекти и разрешението за строеж с Протокол обр. 1 за предаване и приемане на одобрения проект и разрешение за строеж за изпълнение на конкретния строеж, съгласно Наредба № 3/2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството;
- в) участва в съставянето и подписването на всички необходими актове, съгласно Наредба № 3/2003 г. В изпълнение на това задължение, Възложителят или наетият от него консултант, се задължават да осигурят необходимите разрешения от органите на общинската или държавната администрация (указания и условия за изграждането на обекта, място за депониране на хумуса, място за депониране на отпадъци и др.), при изграждане на обекти в населени места, както и от съответните органи, при пресичане на електропроводи, пътища, ж.п.линии, освен ако друго не е уговорено в договора;
- г) сключва договори с експлоатационните дружества за временно захранване на обекта с електроенергия, вода и газ, освен ако в договора не предвидено друго;
- д) осигурява изместването на изградени подземни и надземни мрежи и съоръжения. За целта Възложителят осигурява за собствена сметка необходимите проекти и разрешение за строеж, съгласувани с експлоатационните дружества.

## **6. СЪГЛАСУВАТЕЛНИ ПИСМА.**

- 6.1. Когато дейността се изпълнява по специални изисквания на Възложителя извън обичайните стандарти и нормативи, или в случаите на неизяснени технически и функционални характеристики, Изпълнителят е длъжен писмено да представи на Възложителя в срок определен в договора работен проект, включващ:
  - (а) чертежи, дизайн или спецификации, където стоката и/или дейността, са ясно дефинирана;
  - (б) транспортна схема;
  - (в) методика за изпълнение на необходимите дейности;Съдържанието на работния проект може да е различно, ако това е определено в Договора.
- 6.2. Възложителят изпраща съгласувателно писмо към Изпълнителя, в което изразява своите забележки, ако има такива, в срок до 5 работни дни от датата на получаване на искането от Изпълнителя. Възложителят няма право да изиска по-добри от изрично договорените параметри и характеристики на стоката и/или дейността, а Изпълнителят е длъжен да се съобрази със забележките на Възложителя при производството или изпълнението й.
- 6.3. Изпълнителят не може да претендира за увеличаване на срока на изпълнение на договора, ако е получил одобрение в горепосочения срок.

## **7. ПРОМЕНИ**

- 7.1. Възложителят може да внесе несъществени промени на възложените дейности само при непредвидени обстоятелства и ако това е предвидено в условията на процедурата и договора. При договори за изпълнение на СМР промени могат да се извършват само след писмено предписание от проектанта или контролен орган. Максималната





обща стойност на допълнително възложените дейности при непредвидени обстоятелства се определя в договора.

- 7.2. Когато поради изменение в изискванията и условията за изпълнение на поръчката се констатира, че определен обхват от дейности няма да бъдат извършвани, то тяхната стойност се приспада от общата цена за изпълнение на поръчката.
- 7.3. Договорът за обществена поръчка може да се изменя само при условията и по реда на чл. 43, ал. 2 и ал. 3 ЗОП.

## **8. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

- 8.1. При изпълнение на възложените дейности Изпълнителят е длъжен:
  - а) да изпълнява качествено и в срок дейностите - предмет на договора, в технологична последователност, съгласно срока и/или графика за изпълнение и съгласувания с Възложителя работен проект за организация и изпълнение, когато такъв е необходим.
  - б) да изпълнява дейностите в съответствие с техническите спецификации,
  - в) да изпълнява дейностите в съответствие с изискванията на закона за техническите изисквания към продуктите и наредбите за съществените изисквания и оценка на съответствието на продуктите, когато това е предвидено в договора
  - г) да изпълнява дейностите съгласно сертифицирана система за осигуряване на качеството на организацията (респ. Програма за осигуряване на качеството);
  - д) да спазва всички правила за вътрешния ред на Възложителя.
- 8.2. Ако договорът е за изпълнение на СМР Изпълнителят е длъжен:
  - а) да изпълнява дейностите в съответствие с изискванията на закона за техническите изисквания към продуктите и наредбата за съществените изисквания и оценка на съответствието на строителните продукти;
  - б) да изпълнява строителството според одобрените проекти, разрешението за строеж, предписанията и указанията на строителния надзор, авторския надзор и инвеститорския контрол; в съответствие с издадените строителни книжа и с изискванията за безопасност на строежите, както и с правилата за изпълнение на строителните и монтажните работи и на мерките за опазване на живота и здравето на хората на работната площадка;
  - в) да съхранява и предоставя при поискване от контролен орган на строителните книжа и заповедната книга на строежа;
  - г) да осигурява своевременното съставяне на актовете и протоколите по време на строителството във формата и сроковете съгласно Наредба № 3/2003 г., включително и тези за успешно проведени единични изпитвания на машините и съоръженията;
  - д) да уведомява възложителя и общинската администрация за откритите по време на изпълнението подземни и надземни мрежи и съоръжения, необозначени в съответните специализирани карти и регистри;
  - е) да уведомява незабавно органите по пожарна и аварийна безопасност и по безопасност на движението за началото и срока на строителството по съответните улици, които се разкопават;
  - ж) да уведомява незабавно съответните служби и експлоатационни дружества за евентуални повреди на мрежи и съоръжения, произлезли при работата, а ако се отнася за повреди на водопроводи, топлопроводи или газопроводи – уведомява





- незабавно и хигиенно-епидемиологичните и органите по пожарна и аварийна безопасност;
- з) да уведомява незабавно Възложителя, общинската администрация и най-близкия исторически музей при разкриване на археологически находки;
- и) да уведомява общинската администрация, както и службите и експлоатационните дружества, които стопанисват и експлоатират мрежите и съоръженията, за предстоящото засипване на новоизградени или преустроени подземни мрежи и съоръжения;
- й) да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, съобразно изискванията на Закона за управление на отпадъците;
- 8.3. Изпълнителят разработва проект, ако това е предвидено по условията на проведената процедура и договора.
- 8.3.1. Проектът трябва да се изпълнява в съответствие с изискванията на Заданието за проектиране, документацията за участие в процедурата и всички нормативни актове за проектиране действащи в страната.
- 8.3.2. Изпълнителят предава на Възложителя разработения от него пълен проект в 2 /два/ екземпляра за преглед и одобряване от Възложителя. Предаването се удостоверява с приемо - предавателен протокол.
- 8.3.3. В 20 /двадесет/ дневен срок от датата на подписването на протокола по т. 8.3.2. Възложителят може да изпрати на Изпълнителя писмените си възражения по изпълнението на възложената работа, като поисква Изпълнителя да допълни, поправи или преработи за своя сметка съответния проект поради:
- а) непълно, неправилно или лошокачествено изпълнение;
- б) несъобразяване с изходните данни и/или със заданието за проектиране;
- в) неспазване на действуващите разпоредби, нормативи или стандарти;
- 8.3.4. Допълненият, поправен или преработен проект се предава на Възложителя по реда и условията на т.8.3.2. По отношение приемането на допълнения, поправен или преработен проект Възложителят има същите права, както по отношение приемането на първоначалния проект.
- 8.3.5. Одобряването на проекта от Възложителя не освобождава Изпълнителят от което и да е от неговите задължения по договора.
- 8.3.6. Изпълнителят предава на Възложителя проекта за обекта след съгласуването му с всички инстанции, одобряването му от компетентните органи и Възложителя и получаването на всички видове разрешения за изпълнение или строеж.
- 8.3.7. В 20 /двадесет/ дневен срок, считано от деня на предаването на първоначалния или на допълнения, поправен или преработен, съгласуван и/или одобрен проект, ако Възложителят не е направил възражения за него, страните подписват Констативен протокол, с който се установява съответствието на проекта с изискванията на Възложителя.
- 8.3.8. Ако някоя от инстанциите, пред които Изпълнителят представя за съгласуване и/или одобряване проекта, откаже съгласуване и/или одобряване, Изпълнителят е длъжен незабавно, за своя сметка да допълни, поправи или преработи този проект, съобразно дадените от тази инстанция указания, да го съгласува отново (ако се налага) и да го предаде.





8.3.9. Допълненият, поправен или преработен проект след съгласуването му с компетентните инстанции и получаване на необходимите разрешения за изграждане или строеж се предава на Възложителя. По отношение приемането на допълнения, поправен или преработен проект Възложителят има същите права, както по отношение приемането на първоначалния проект.

8.3.10. Направените в хода на изпълнението допълнителни искания на Възложителя за изменения в някоя от частите на проекта, извън параметрите на Заданието за проектиране, включително и в техническите и количествени спецификации към тях, се приемат с писмено съгласие на Изпълнителя. В тези случаи страните могат да удължат срока за предаване на проекта.

8.3.11. Допълването, поправянето и преработването на проекта, както и всички други изменения в него по инициатива на Възложителя, които не са в резултат от пропуски, непълноти или грешки на Изпълнителя, са за сметка на Възложителя и се уреждат с допълнително споразумение между страните.

8.3.12. Предходната алинея не се прилага, когато допълването, поправянето и преработването на проекта се налага по искане на Възложителя в резултат от допуснати в него пропуски, непълноти или грешки, както и когато някоя от инстанциите, компетентна да съгласува и/или одобри проекта, откаже да го съгласува и/или одобри (случайте по т.8.3.8. и 8.3.9.).

## **9. КАЧЕСТВО.**

- 9.1. Изпълнителя гарантира, че дейностите ще бъдат извършени в пълно съответствие с изискванията за качество и ще отговарят на договореното.
- 9.2. Възложителят има право на рекламиации по повод количеството и качеството на извършените дейности от Изпълнителя.
- 9.3. Възложителят има право да предава рекламиации в рамките на гаранционния срок и до 10 дни след неговото изтичане, в случай че дефектите са настъпили в рамките на гаранционния срок.
- 9.4. Рекламиациите за качество, установени след извършването на дейностите от Изпълнителя, следва да бъдат доказани с протокол от експерти на Възложителя. Възложителят предава рекламиацията на Изпълнителя в срок до 10 дни от откриването на дефекта. Предявяването се изпраща по факса на Изпълнителя. Ако Изпълнителят е закрил факс- номера си или поради друга причина не може да приеме изпратеното по факс, предявяването се извършва от Възложителя на адреса на Изпълнителя посочен в договора. В случай, че Изпълнителят е променил адреса си и не е уведомил Възложителя, последният, след като е изпратил нотариална покана и е удостоверено, че Изпълнителят е напуснал адреса, прилага същата към документацията си и поканата се счита за връчена.
- 9.5. При рекламиация Изпълнителят е длъжен в 3 /три/ дневен срок да проучи естеството и характера на възникналия дефект, като при необходимост изпрати свои специалисти на място. В същият срок Изпълнителят съвместно със специалисти на Възложителя изготвя протокол, относно констатирани дефекти, причината за появата им и начина за тяхното отстраняване. Срока по настоящата точка може да бъде различен, ако е определен в Договора.





- 9.6. В случай, че в посоченият в т.9.5. срок Изпълнителят не се яви при Възложителя предявяването на рекламацията се счита за приета от Изпълнителя и поражда последващи действия описани в настоящите общи условия.
- 9.7. Изпълнителят е длъжен, в срок не по-дълъг от 30 /тридесет/ дни от датата на предявяване на рекламацията, на свой риск и за своя сметка да отстрани възникналия дефект. Срокът по настоящата точка може да бъде различен, ако е определен в Договора.
- 9.8. Гаранционният срок се удължава с времето, за което обекта не е ползван от Възложителя поради наличие на дефект и извършване на ремонтна дейност.
- 9.9. Гаранционния срок на извършените дейности се определят в договора. При договори за изпълнение на СМР гаранционните срокове започват да текат от деня на въвеждането на обекта в експлоатация с издаване на разрешение за ползване от органите на ДНСК или удостоверение за въвеждане в експлоатация на обекта от органа, издал разрешението за строеж, в зависимост от категорията на строежа и съобразно с номенклатурата за видовете строежи.
- 9.10. Гаранционният срок и всички останали договорени гаранционни условия са валидни за специфичните експлоатационни условия на Възложителя.
- 9.11. Гаранцията не може да бъде оттегляна при условия, че Възложителят поради невнимание или с добросъвестни действия е нарушил инструкциите за експлоатация, предоставени от Изпълнителя. Възникнали дефекти обаче, пряко свързани с такова нарушение, се отстраняват за сметка на Възложителя.
- 9.12. Когато за изпълнението на дейността са необходими специални разрешения /лицензи, сертификати и др./ Изпълнителят е длъжен да следи тяхната валидност и при необходимост да ги подновява. Възложителят може да изисква от Изпълнителя доказателства за наличието и валидността на разрешенията. Тези документи се представят в 7-дневен срок от писменото им поискване.
- 9.13. В случай, че Възложителят констатира неизпълнение на задължението за поддържане валидността на специалните разрешения от Изпълнителя, той може да спре всички плащания, които му дължи и да прекрати договора.

## **10. ПРОВЕРКИ И ТЕСТОВЕ. НАДЗОР**

- 10.1. Всички актове и протоколи, съставяни по време на изпълнението на договора се подписват от Представител на Възложителя и Представител на Изпълнителя. При отказ или при неявяване да се състави съвместен акт заинтересуваната страна отправя писмена покана до другата или другите страни за съставяне на акта. Ако представител на поканената страна не се яви до 24 часа след определения в поканата срок, страната се замества от независим орган. При договори за изпълнение на СМР заместването се извършва от органа, издал разрешението за строеж, или от упълномощено от него длъжностно лице.
- 10.2. Представител на Възложителя има право да проверява и тества качеството на доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР.
- 10.3. Проверките и тестовете могат да се провеждат в помещенията на Изпълнителя или неговия(ите) подизпълнител(и), на мястото на доставката и/или в крайното местоназначение на доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР. Ако се провеждат в помещенията на Изпълнителя или неговия(ите) подизпълнител(и), на





проверяващите се предоставят всички съответни съоръжения и помощ, без това да се заплаща от Възложителя.

- 10.4. Ако при проверката се установи, че проверяваните или тествани стоки и/или изпълняваните услуги и СМР не отговарят на техническите изисквания на Възложителя, той може да откаже приемането на стоката и/или изпълняваните услуги и СМР. В този случай Изпълнителят за своя сметка извършва необходимите промени, така че доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР да отговарят на изискванията определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката. Възложителят повтаря проверката и тестовете, като всички разходи за повторната инспекция са за сметка на Изпълнителя.
- 10.5. При договори за изпълнение на СМР Възложителят посочва Консултант, който ще извърши оценяване на съответствието на инвестиционния проект и ще упражнява строителен надзор на обекта. Възложителят може да възложи на Консултанта да осъществява и координация на строителния процес до въвеждането на строежа в експлоатация. Правата и задълженията на Консултанта се определят с писмен договор. Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя кои права на Възложителя ще бъдат упражнявани от Консултанта. Предписанията и заповедите на лицето, упражняващо строителен надзор, вписани в заповедната книга, са задължителни за изпълнителя. Възражения срещу предписанията на лицето, упражняващо строителния надзор, могат да се правят в 3-дневен срок пред органите на Дирекцията за национален строителен контрол, като до произнасянето им строителството се спира. След проверка органите на Дирекцията за национален строителен контрол издават задължителни указания. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на ДНСК, Възложителя има право да спре всички плащания и да прекрати договора.
- 10.6. В случаите, когато Възложителят не е посочил Консултант, който ще упражнява строителен надзор на строителния обект, функциите на Консултанта се изпълняват от Представителя на Възложителя. В тези случаи Предписанията и заповедите на Представителя на Възложителя, вписани в заповедната книга, са задължителни за Изпълнителя. Възражения срещу предписанията на Представителя на Възложителя, могат да се правят в 3-дневен срок пред Възложителя, като до произнасянето му строителството се спира. След проверка Възложителя издава писмени указания, които са задължителни за Изпълнителя. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на Възложителя, последният има право да спре всички плащания и да прекрати договора.

## **11. СПИРАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

11.1. Изпълнението на договора се спира поради:

- а) искания за изменения в проектите;
- б) неизпълнение на задълженията на някоя от страните по договора;
- в) забавяне доставки, когато това забавяне прави невъзможно изпълнението на други дейности по договора;
- г) неблагоприятни геологични условия при договори за изпълнение на СМР;
- д) смяна на възложителя или изпълнителя, а за договори за изпълнение на СМР и лицето, упражняващо строителен надзор (консултант);
- е) с акт на компетентен държавен орган .





11.2. При спиране на изпълнението страните съставят Акт за установяване състоянието на обекта, който трява да съдържа точни данни за:

- а) състоянието на обекта;
- б) извършените видове работи;
- в) доставените материали, инвентар, съоръжения и др.;
- г) извършени работи, които подлежат на премахване;
- д) необходимите работи за осигуряване на здравината и пространствената устойчивост при консервиране на обекта;
- е) необходимите допълнителни проекти, експертизи и др. и сроковете за представянето им,
- ж) необходимите материали и съоръжения;
- и) необходимите промени в доставката на машини и съоръжения;
- й) други изисквания и мерки за замразяване на обекта.

При договори за изпълнение на СМР Акта за установяване състоянието на обекта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 10 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

11.3. Изпълнението може да продължи след отпадане на причините довели до спирането и след съставяне на Акт за установяване състоянието на обекта и необходимите дейности за изпълнението му. При договори за изпълнение на СМР Акта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 11 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

## **12. ПРИЕМАНЕ**

12.1. Ако не е предвидено друго в Договора предаването на доставки и услуги се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.

12.2. Предаването на строителен обект от Изпълнителя на Възложителя се извършва при съставянето на Констативен акт обр. 15 за установяване годността за приемане на обекта (част, етап от него). Актът се подписва от Възложителя, проектантите по всички части на проекта, изпълнителя, лицето, упражняващо строителен надзор и от технически правоспособните физически лица към него, упражнили строителен надзор по съответните части . С констативния акт обр. 15, се удостоверява, че строителството е изпълнено съобразно одобрените инвестиционни проекти, заверената екзекутивна документация, изискванията към строежите по чл.169, ал. 1 и 2 от ЗУТ и условията на сключения договор. Към този акт се прилагат и протоколите за успешно проведени единични изпитвания на машините и съоръженията. При поискване от Възложителя акта се придръжава и от попълнена сметка за извършените работи на обекта . При подписване на Акт обр. 15 със забележки Изпълнителят трява да ги отстрани в определените в акта срокове.

12.3. За обекти с производствено и друго специфично предназначение, в зависимост от уговореното в договора, завършването на обекта се доказва допълнително с извършване на успешни приемни изпитвания при експлоатационни условия.

12.4. Ако е предвидено в договора и отделни части от обекта могат да се използват самостоятелно, изпитванията на тези части се извършват преди цялостното му завършване.

12.5. В случаите, когато Акт обр. 15 е подписан със забележки или изпитванията не са успешни, обекта не се счита за завършен и възложителят може:



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13

Тел.: 0417/8 33 05; факс 0417/8 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)



- а) да иска поправяне на работата в даден от него подходящ срок без заплащане;
  - б) да иска заплащане на разходите, необходими за поправката, или
  - в) да намали възнаграждението на Изпълнителя
- 12.6. Преди предаване на обекта, Изпълнителят е длъжен:
- а) да върне на Възложителя вещите по чл.5.2.1. на Общите условия на договора, ако такива са получени
  - б) при договори за изпълнение на СМР :
- да премахне временните строежи, както и да освободи работната площадка от всякаква строителна техника и механизация и строителни отпадъци;
- да подготви и да завери екзекутивната документация на обекта в 3 оригинални екземпляра;
- да уведоми Възложителя за готовност за назначаване на комисия за съставяне на Констативен акт 15;
- когато е необходимо да участва при съставянето на Протокол за проведена 72-часова проба при експлоатационни условия (приложение № 17 към чл.7, ал.3, т.2 от Наредба № 3/2003г.)

## **13. ОТЧЕТНОСТ**

- 13.1. Дейностите се извършват от Изпълнителя в съответствие с условията, определени в Договора. Подробностите за транспортните документи и/или други документи, които трябва да се представят от Изпълнителя са определени в Договора. Ако такива документи не са определени, то Изпълнителя трябва да представи документите, които се предоставят обичайно при подобен вид дейности и трябва да дават достатъчно информация за произхода, състава и функционалните характеристики на обекта, както и информация за правилния монтаж, експлоатацията и поддръжка.
- 13.2. За целите на договора се използват термините (франкировките) за условия на доставка в съответствие с Incoterms-2010 (Инкотермс-2010), публикувани от Международната търговска палата, Париж. Ако към използваните термиини в Договора има допълнителни условия, които в определена степен противоречат или са в повече от тези дефинирани в термините по Инкотермс-2010, валидни са условията описани в Договора.
- 13.3. Ако предметът на договора включва доставка на стоки, Изпълнителят осигурява такава опаковка на стоката, каквато е необходима за предотвратяване на повреждането или развалянето ѝ по време на превоза на стоката до крайното ѝ местоназначение, нейното натоварване, разтоварване и съхранение, както е указано в договора. Опаковката, маркировката и документацията трябва да отговаря на договорените стандарти, на БДС и другите нормативи в тази област, както и на специфичните изисквания, определени изрично в Договора, включително допълнителни изисквания, ако има такива определени в Договора.
- 13.4. Ако е предвидено в договора, Изпълнителят изготвя периодични (междинни) и окончателен доклади за изпълнението на договора по реда на настоящия член. Съдържанието на докладите се определя в Договора.
- 13.4.1. Всички фактури трябва да бъдат окомплектовани с междинни доклади за изпълнението, а фактурата за окончателното плащане трябва да е придружена с окончателен доклад. За договори, при които плащането е на база часов ставка, докладът се придружава с финансов отчет .





13.4.2. Окончателният доклад се представя на Възложителя в срока, посочен в договора. В случай, че това не е уговорено в договора Изпълнителят е длъжен да представи окончателния доклад в срок от 10 дни след изтичане на срока за изпълнение на задълженията му, съгласно договора.

13.4.3. В случаите, когато договорът се изпълнява на фази (етапи), задължението за представяне на окончателен доклад възниква в края на всяка фаза (на всеки етап).

13.4.4. Одобрението на докладите и документите, представени от Изпълнителя на Възложителя, удостоверява, че те съответстват на изискванията на договора.

13.4.5. Ако не е договорено друго, Възложителят е длъжен в срок от 5 дни след получаване на докладите и документите по чл.13.4.2. на Общите условия на договора, да уведоми Изпълнителя за своето решение. Възложителят е длъжен да се мотивира, в случай, че откаже да ги одобри или поисква Изпълнителя да нанесе промени в тях.

13.4.6. В случай, че Възложителят не се произнесе в срока по чл.13.4.5. на Общите условия на договора, Изпълнителят може писмено да поисква приемането на докладите и документите, представени от него. Тези доклади и документи, ще се считат за приети, ако Възложителят не се произнесе в срок от 5 дни след писменото искане по тази точка.

13.4.7. Възложителят е длъжен да даде подходящ срок на Изпълнителя, в случаите, когато иска изменения в представения доклад и/или представените документи.

## **14. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

14.1. Договорната цена за извършените дейности не може да се различава от цените, предложени от Изпълнителя в неговата оферта за участие в процедурата.

14.2. Договорната цена се определя в договора и включва всички разходи на Изпълнителя за изпълнението на поръчката. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, посочени в договора и приложението му.

14.3. Методът и условията на плащане на Изпълнителя се определят в Договора. В случай, че това не е уговорено в договора заплащането се извършва 30 дни след изпълнението на задължения на Изпълнителя по договора, предаването на обекта и фактуриране на извършените дейности.

14.4. Плащането се приема за извършено в момента на заверяване на сметката на Възложителя.

14.5. Искането(ията) на Изпълнителя за плащане се прави в писмен вид към Възложителя и се придръжава от фактура, описваща, извършените дейности. Като условие за заплащането е представянето на документите в съответствие с Общите условия на договора и изпълнението на другите условия, посочени в договора.

## **15. ЗАСТРАХОВКА И РИСК**

15.1. Изпълнителят носи отговорност за правилното изпълнение на възложените дейности през срока на изпълнение на договора, както и риска от погиването или повреждането на материали и/или на техника, механизация и оборудване, настъпили в резултат на случайното събитие или виновни действия на трети лица.

15.2. Всички вещи, предоставени от Възложителя на Изпълнителя за изпълнение на договора, остават собственост на Възложителя, като риска от погиване или





повреждане е за сметка на Изпълнителя, от предаването им до тяхното приемане. Изпълнителят носи отговорност и дължи обезщетение на Възложителя за щети, причинени на имотите и вещите, собственост на Възложителя.

- 15.3. Възложителят може да изиска от Изпълнителя сключването на допълнителна застраховка, покриваща материални вреди върху предоставени от Възложителя материали и вещи.
- 15.4. Ако обекта включва доставка, стоките трябва да са застраховани напълно срещу загуба или щети при производството, придобиването им от Изпълнителя, транспортирането, съхранението и доставката, по начина, указан в Договора и в съответствие разпоредбите на договорените условия по Инкотермс-2010.
- 15.5. Ако това е предвидено в договора, Изпълнителят е длъжен да застрахова периодично професионалната си отговорност за вреди, причинени на други участници и/или на трети лица, вследствие на неправомерни действия или бездействия при или по повод изпълнение на задълженията си.
- 15.6. Възложителят може да изиска от Изпълнителя доказателства за наличието и валидността на застрахователен договор (копия от застрахователни полици и платежни документи за платени застрахователни премии). Тези документи се представят в 7-дневен срок от писменото им поискване.
- 15.7. В случай, че Възложителят констатира неизпълнение на задължението за сключване и поддържане на застраховка от Изпълнителя, той може да спре всички плащания, които му дължи и да прекрати договора.
- 15.8. След приемането на възложените дейности без забележки, рисъкът от погиване или повреждане на обекта, причинено от случайно събитие или виновно действия на трети лица преминава върху Възложителя.
- 15.9. Всяка от страните носи имуществена отговорност спрямо другата страна за всички причинени щети и пропуснати ползи, представляващи пряка и непосредствена последица от нейните виновни действия или бездействия.

## **16. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

- 16.1. Изпълнителят е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в процедурата.
- 16.2. Изпълнителят е изцяло и единствено отговорен пред Възложителя за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. Изпълнителят отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

## **17. ЗАБАВА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

- 17.1. Изпълнението на дейностите се извършва от Изпълнителя в съответствие със срока и/или графика за изпълнение на поръчката, освен ако не е определено друго в Договора.
- 17.2. Ако по време на изпълнението на договора Изпълнителят или неговият(ите) подизпълнител(и) се натъкнат на обстоятелства, пречещи на навременното изпълнение на дейностите, то Изпълнителят незабавно уведомява Възложителя в писмен вид за забавянето, за неговата вероятна продължителност и причината(ите), които са го породили. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от санкция за забавено изпълнение.





- 17.3. При получаване на уведомлението от Изпълнителя, Възложителят оценява ситуацията и по своя преценка може еднострочно да удължи времето за изпълнение на Изпълнителя.
- 17.4. С изключение на случаите, описани в чл.19 на Общите условия на договора, закъснение в изпълнението на Изпълнителя по отношение на задълженията му води до отговорност от страна на Изпълнителя и налагането на неустойки в съответствие с чл.18 на Общите условия на договора, освен ако не е извършено удължаване на срока в съответствие с чл.17.3 на Общите условия на договора.

## **18. НЕУСТОЙКИ**

- 18.1. Освен в случаите на чл.19 и чл.17.3. на Общите условия на договора, ако Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора. Възложителят извършва прихващане между двете настъпни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват настъпни, еднородни, заместими и изискуеми вземания.
- 18.2. Ако не е уговорено друго в Договора, при забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за всеки ден закъснение върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят може да прекрати договора.
- 18.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си, а Възложителят е в забава за плащане, ако не е уговорено друго в договора, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата.
- 18.4. Ако не е уговорено друго в Договора първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.
- 18.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **19. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

- 19.1.Страната, която не може да изпълни задължението си поради настъпването на непредвидено обстоятелство, в срок до седем календарни дни от настъпването на събитието уведомява другата за това обстоятелство, като следва в този срок да представи и писмени документи, изходящи от трети страни, които потвърждават настъпването на непредвиденото обстоятелство. В същия срок с препоръчана поща или чрез куриерска служба страната, позоваваща се на събитие от извънреден характер (непреодолима сила), трябва да изпрати писмено потвърждение, изходящо от официален орган /ТПП или др./ на страната, в която е настъпила непреодолимата сила, с което се удостоверява непреодолимата сила и невъзможността за изпълнение. Уведомление следва да се изпрати и при прекратяването действието на непреодолимата сила в посочения по-горе срок. При не уведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.





- 19.2. Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения спира. Съответните срокове за изпълнение се удължават с времето, през което е била налице непредвидено обстоятелство.
- 19.3. Ако непредвиденото обстоятелство трае толкова дълго, че някоя от страните вече няма интерес от изпълнението, тя има право да прекрати Договора с писмено уведомление до другата страна.
- 19.4. Изпълнителят трябва да търси всички разумни алтернативни средства за изпълнение, на които непредвидените обстоятелства не пречат, освен ако друго не е указано от Възложителя в писмен вид.
- 19.5. В случай на прекратяване на договора поради непредвидено обстоятелство, Изпълнителят има право да получи гаранцията за изпълнение на договора, заплащане на неизплатения остатък от цената за изпълнените дейности, както и на разходите за оттегляне на оборудването на Изпълнителя, ако има такива.

## 20. ПРЕКРАТЯВАНЕ

- 20.1. Възложителят има право едностренно да прекрати договора като отправи писмено уведомление до Изпълнителя, в случай че за Изпълнителя бъде открito производство по обявяването му в несъстоятелност, както и в случаите по т.9.13., т.10.5, т.10.6. и т.15.7 от общите условия на договора.
- 20.2. Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции за неизпълнение на договора, може едностренно да прекрати договора напълно или частично след изпращане на писмено уведомление за неизпълнение, при всеки един от следните случаите:
  - (а) Изпълнителят не успее да изпълни някоя или всички дейности в рамките на определеното време, указано в договора или в рамките на съответно удължаване, разрешено от Възложителя; или
  - (б) Изпълнителят не успее да изпълни друго(и) задължение(я) по договора;
- 20.3. Срокът на предизвестие по чл.20.2 е 15 дневен, освен ако в договора не е определено друго.
- 20.4. Възложителят може да се откаже едностренно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7-седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя извършените до момента на прекратяването на договора дейности.
- 20.5. В случай, че Възложителят прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с чл. 20.2. на Общите условия на договора, то Възложителят може да възложи извършването на дейности, които счете за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Изпълнителят е длъжен да заплати на Възложителя за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Изпълнителят, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.
- 20.6. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.





- 20.7. При договори за изпълнение на СМР независимо от причината за прекратяване действието на договора, Изпълнителят в срок от 14 работни дни е длъжен да напусне работната площадка, след като приемем всички действия, необходими за обезопасяването на обекта и предаде на Възложителя всички документи, свързани с изпълнението на строежа, в това число изготвените от Изпълнителя, както и всички стоки и материали, доставени на обекта и заплатени от Възложителя.
- 20.8. Възложителят има правото да прекрати договора при условията на чл. 43, ал. 4 ЗОП.
- 20.9. Договорът може да се прекрати предсрочно по взаимно съгласие на двете страни изразено в писмена форма.

## **21. УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ**

- 21.1. При възникване на спор от каквото и да е естество между Възложителя и Изпълнителя във връзка с договора или произтичащи от него, страните ще положат всички усилия да разрешат по пътя на договарянето такъв спор.
- 21.2. Ако в разумен срок страните не успят да разрешат спора помежду си чрез преговори, то Възложителят или Изпълнителят могат да изпратят уведомление на другата страна за своето намерение за решаване на спора по съдебен ред.
- 21.3. Независимо от предаването на спора за разглеждане в съда, страните продължават да изпълняват задължения си по договора, с изключение на спорните.

## **22. ЕЗИК НА ДОГОВОРА**

- 22.1. Договорът с местни Изпълнители се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра. С чуждестранни Изпълнители, договора се подписва на български език и на език уточнен в договора с идентичен текст, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

## **23. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО**

- 23.1. Договорът се тълкува в съответствие със законите и другите нормативни актове на Република България, освен ако не е определено друго в Договора.

## **24. КОМУНИКАЦИИ**

- 24.1. Всички уведомления между страните по този договор се изпращат писмено, чрез препоръчана поща или по факс.

## **25. ПРАВА НА ПОЛЗВАНЕ И СОБСТВЕНОСТ НА ИНТЕЛЕКТУАЛНИ ПРОДУКТИ**

- 25.1. Ако по реда на Договора Възложителят получава възмездно или безвъзмездно право на ползване на интелектуален продукт (закупуване на лиценз) и не е определено друго в Договора, то условията на правото на ползване са съгласно настоящия чл.25.
- 25.2. С договора Възложителят придобива неизключително, непрехвърлимо право да използва интелектуалния продукт. Правото на ползване се предоставя за неограничен срок, освен ако в договора не е определено друго.
- 25.3. Под термина "ползване" се разбира обработване и ползване на информация и процеса на копиране, записване или транскрибиране на продукта. Ползването не включва модифициране на продукта по какъвто и да е начин, създаване на





производни версии от него, преасемблиране, пресъставяне или преконструиране, или разпространяването му сред трети лица или предоставянето му за ползване по какъвто и да е начин, пряко или непряко на други лица.

- 25.4. Непрехвърлимо право на ползване означава, че Възложителя не може да прехвърля това право на трети лица. Това не се отнася до случаите на промяна на собственика на Възложителя, преобразуване на дружеството му, както и при предоставяне или ползване на консултантски дейности на трети лица. При промяна на собственика на Възложителя и/или преобразуване на дружеството, правото на ползване преминава върху новия титуляр безвъзмездно, след писмено уведомление на Възложителя до Изпълнителя или носителя на авторските права.
- 25.5. В случаите на използване на интелектуален продукт, чиито права на интелектуална собственост принадлежат на трети лица, Изпълнителят гарантира, че притежава право на ползване върху интелектуалния продукт и правото да го предоставя на Възложителя. Всички претенции, които биха възникнали за Възложителя от страна на трети лица, носители на авторското право върху предоставения интелектуален продукт, както и всички разходи и вреди, претърпени от Възложителя, са за сметка на Изпълнителя.
- 25.6. Възложителя има право да поддържа минимум едно резервно копие от интелектуалния продукт, обект на Договора.
- 25.7. С изключение на правото на ползване, придобито по силата на Договора, Възложителят не придобива никакви други права върху интелектуалната собственост.

## **26. ОБЕДИНЕНИЯ**

- 26.1. В случаите, когато кандидатът определен за Изпълнител е обединение, всички съдружници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

## **27. ДРУГИ**

- 27.1. За неуредените въпроси в настоящите Общи условия на договора се прилага основния Договор, приложенията към него и действащото законодателство на Р. България в тази област.
- 27.2. При противоречие между Договора, приложенията към него и настоящите Общи условия на договора, валидни са разпоредбите и условията на Договора и приложенията към него.
- 27.3. При възлагане на писмена поръчка от страна на Възложителя, в която е посочено, че се прилагат настоящите Общи условия на договора, и за която няма подписан между страните договор, потвърждението от страна на Изпълнителя на писмената поръчка и условията описани в нея се считат за Договор по смисъла на настоящите Общи условия. В този случай всички разпоредби на настоящите Общи условия на договора са валидни, освен ако не противоречат на условията на писмената поръчка и условията в потвърждението на Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

Андон Андонов

Изпълнителен Директор



**ИЗПЪЛНИТЕЛ**

Драгомир Дранев

Управител



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13

Тел.: 0417/8 33 05; факс 0417/8 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [minи-ead@marica-iztok.com](mailto:minি-ead@marica-iztok.com)





**ПРИЛОЖЕНИЕ № 1.2.**

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА  
ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2**

*Изработка и доставка на кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“, оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори.*

Пълно описание на предмета на поръчката включен в обособена позиция № 2:  
*Изработка и доставка на кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник „Трояново-1“ (4 броя) и рудник „Трояново-север“ (1 брой), оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори.*

1. Количество:

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество
	DMA	Кабини за машинисти на ЗС	бр.	5

2. Предназначение или условия на работа – За подобряване на битовите условия и опазване здравето на работещите.
3. Технически изисквания към стоката/изделията, материалите влагани при производството:
  - 3.1. *Параметри на кабината (основни размери):*
    - при основата – 2000x2000 лм;
    - височина – 2600 лм;
  - 3.2. *Основата да е усилена метална конструкция от вinkel и шина, върху която се монтират дървени греди и дюшеме (Δ 33 лм), с допълнителна настилка от гума (Δ 22 лм). Кабината да се изпълни с топло и шумоизолация от материал с най-добри параметри (екструдиран пенополиизстерол - XPS фибрар). Да се предвиди място за прекарване на кабели (до пулта за управление) – 5 бр. щуцери с мин. диаметър Ø40 лм.*
  - 3.3. *Стените да са изработени от метална конструкция (вinkelна рамка) за вграждане на термопанели.*
  - 3.4. *Покривът да се изпълни от профилирани панели тип VS (покривни), с наклон към задната част на кабината.*
  - 3.5. *Цвят на кабината – RAL 9002 (бял със сини контури).*
  - 3.6. *Остъклена част да е изработена от алуминиеви профили със стъклопакет, удароустойчив (триплексово стъкло).*
  - 3.7. *Вратата да е алуминиева с термопанел, с брава (секретен патрон) и автомат за затваряне.*
  - 3.8. *Да се предвидят усилени места в кабината за монтаж на климатик и хладилник;*
  - 3.9. *Да се предвидят места в конструкцията за ползване при монтаж и демонтаж на кабината.*
  - 3.10. *Да се монтират: плот (падаща маса), закачалка за дрехи, вътрешни щори за странничните прозорци и стойка за пожарогасител (от въннината страна).*

**4. Да се монтира климатик:**

- 4.1. Вид, модел – стенен тип, инверторен (сплит система) – 12 000 BTU;
- 4.2. Функционалност - поддържане на влагата в нормални граници, отопление, охлажддане и филтриране на въздуха в помещението; захранващо ел. напрежение – 220 ÷ 240 [V], 50 [Hz];
- 4.3. Отдавана мощност: охлажддане не по-малко от 3,30 kW; отопление не по-малко от: 3,50 kW;
- 4.4. Консумирана мощност: охлажддане не повече от 1,15 kW; отопление не повече от 1,10 kW;
- 4.5. Да бъдат маркирани за съответствие с европейските норми (CE);
- 4.6. Да отговарят на изискванията за енергийна ефективност както следва: SEER – 5,6-7,00; SCOP – 3,8-4,00; Охлаждане A+, Отопление: A+;
- 4.7. Диапазон на работа: Охлаждане до 43°C; Отопление над минус 15°C;
- 4.8. Да са нови и неупотребявани;
- 4.9. Климатичните системи да разполагат с функция „Авторестарт“;
- 4.10. Климатичните системи да са комплект с дистанционно управление;
- 4.11. Гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).

**5. Да се монтира хладилник:**

- 5.1. Вид, модел – компресорен, не по-малък от 50 [l];
- 5.2. Функционалност – предназначение: за съхранение на хранителни продукти; захранващо ел. напрежение: 220÷240 [V] 50 [Hz].
- 5.3. Да бъдат маркирани за съответствие с европейските норми (CE).
- 5.4. Да отговарят на изискванията за качество и икономичност – енергиен клас – А;
- 5.5. Да са нови и неупотребявани.
- 5.6. Гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).

5.7. Да се предвидят и монтират осветление и захранващи контакти, минимум 3 бр. (220÷240 [V] 50 [Hz]).

**6. Документи за доказване на съответствието:**

- Техническа (конструктивна) документация на изделието гарантиращо изискванията на Възложителя, съдържаща:

- чертежи за габаритните размери и конфигурация на изделието;
- конструктивна документация за изработка на кабината, гарантираща изискването за предпазване от рискове по време на работа и надеждност;
- конструктивна документация за пода на кабината, гарантираща изискването за надеждност и безопасност на изделието;
- схема (чертеж) за разположението на оборудването вътре в кабината – хладилник, климатик с посочено място за монтаж, закачалка и падащ плот;
- подробен чертеж и схема за броя, размера и местоположението на отворите в кабината, където ще се монтира пулта за управление към новата кабина;
- сертификат за степен на горимост на панелите;
- сертификат (удостоверение) за качество и производ;
- сертификати за качество на всички вложени материали в предлаганото изделие;
- за климатиците:
- Всички технически изисквания се доказват с каталожни данни на производителя и копие на етикет за енергийна ефективност за клас климатици с мощност до 12 kW, съгласно изискванията на директива 626/2011 на ЕС;
- Да се представи сертификат EVROVENT на съоръженията.

7. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация и др.:

Гаранционният срок на кабините не може да бъде по-малък от: 12 /дванадесет/ месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Участниците трябва да гарантират, че предлаганите от тях изделия отговарят на всички технически изисквания на Възложителя, и че поемат всички гаранционни събития, които са настъпили по време на гаранционния срок.

Участникът, определен за изпълнител трябва да гарантира, че при настъпване на гаранционни събития, ще отстраниява всички възможни повреди и ще подменя всички дефектирали части в срок до 20 (двадесет) работни дни от датата на подписване на рекламиационния протокол.

**8. Документи, които изпълнителят следва да представи при всяка доставка:**

- Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя следните документи – (на български език):

- ✓ указания за безопасност и експлоатация;
- ✓ сертификат за степен на горимост на панелите;
- ✓ сертификат (удостоверение) за качество и произход;
- ✓ сертификати за качество на вложените материали;
- ✓ приемо-предавателен протокол;
- ✓ фактура-оригинал;
- ✓ гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация;
- ✓ гаранционна карта с включени гаранционни условия за хладилниците и инструкция за експлоатация.

ИЗГОТВИЛ: *Красимир*  
Красимир Димитров  
*Инж. ТБ* отдел „ЗБУТ“

СЪГЛАСУВАЛ:  
Живко Желязков  
Ръководител отдел „ЗБУТ“

Приложение №3 към Договор № 479 - 2015 г.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Изработка и доставка на седем броя термоизолирани кабини в рудник „Трояново-1“, с. Трояново и рудник „Трояново-север“, с. Ковачево“ - реф. № 117/2015г - ЗОП

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
ул. „Георги Димитров“ №13

ОТ:

Чисти климатични помещения Инженеринг АД – гр. Стара Загора  
кв. „Индустриален“, ул. „Промишлена“ №18

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящето представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка с предмет: „Изработка и доставка на седем броя термоизолирани кабини в рудник „Трояново-1“, с. Трояново и рудник „Трояново-север“, с. Ковачево“ - реф. № 117/2015г – ЗОП

**Обособена позиция №2 – Изработване и доставка на 5 броя термоизолирани кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник „Трояново-1“, с. Трояново (4броя) и рудник „Трояново-север“, с. Ковачево (1 брой) оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори**

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.  
Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

***Предложените от нас условия са както следва:***

**Срок за изпълнение на поръчката: за обособена позиция №2 - до 30 (тридесет) календарни дни, след сключване на договор.**

**Място на изпълнение на поръчката: склад 1007, отдел Инвестиции, рудник „Трояново-1“ с. Трояново, съгласно Инкотермс 2010.**

**Изисквания относно качеството на дейностите, гаранционния срок и отстраняването на дефекти, появили се по време на нормална експлоатация на обекта на процедурата.**

Гаранционен срок на изделията: 12 (дванадесет) месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Гарантираме, че предлаганите от нас изделия отговарят на всички технически изисквания на Възложителя и поемаме всички гаранционни събития, които са настъпили по време на гаранционния срок.

Гарантираме, че при настъпване на гаранционни събития, ще отстраним всички възникнали повреди и ще подменим всички дефектирали части в срок до 20 (двадесет) работни дни от датата на подписване на рекламационния протокол.

**Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката.**

<b>Изисквания на Възложителя</b>	<b>Предложено от Участника</b>
<p>При изпълнение на дейностите, Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя документите описани в Техническата спецификация на български език:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- указания за безопасност и експлоатация</li> <li>- сертификат за степен на горимост на панелите;</li> <li>- сертификат (удостоверение) за качество и произход;</li> <li>- сертификати за качество на вложените материали;</li> <li>- приемо-предавателен протокол;</li> <li>- фактура – оригинал;</li> <li>- гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация.</li> <li>- гаранционна карта с включени гаранционни условия за хладилници и инструктаж за експлоатация;</li> </ul>	<p>При доставка ,Изпълнителят ще представи на Възложителя следните документи на български език:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- указания за безопасност и експлоатация</li> <li>- сертификат за степен на горимост на панелите;</li> <li>- сертификат (удостоверение) за качество и произход;</li> <li>- сертификати за качество на вложените материали;</li> <li>- приемо-предавателен протокол;</li> <li>- фактура – оригинал;</li> <li>- гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация.</li> <li>- гаранционна карта с включени гаранционни условия за хладилници и инструктаж за експлоатация;</li> </ul>

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

**Приложения:**

Приложение № 6.1 – подробно техническо описание на стоките подлежащи на доставка по обособена позиция №2

Приложение № 6.2 – Подробно описание на Техническите изисквания и условия, свързани с изпълнението на поръчката по обособена позиция №2

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

..... Драгомир Драгов

Изпълнителен Директор

Дата: 05.11.2015г



Приложение № 6.1 за обособена позиция №2

**Чисти климатични помещения Инженеринг АД Стара Загора**

**Подробно техническо описание на стоките подлежащи на доставка**

**Обособена позиция 2 – Изработка и доставка на пет броя термоизолирани кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник „Трояново-1“, с.Трояново (4 броя) и рудник Трояново-север“, с.Ковачево (1 брой), оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори.**

№	Наименование	Количество, брой	производител	Страна на производ	забележка
1	Термоизолирани кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник Трояново-1, с.Трояново (4 броя) и рудник „Трояново-север“, с.Ковачево (1 брой), оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори	5	ЧКП Инженеринг АД, Ст.Загора,	България	

**Вложените материали за изработката на кабините са нови и неупотребявани!**

**Произведените термоизолирани кабини от ЧКП Инженеринг АД са нови и неупотребявани!**

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

Драгомир Драгов

Изпълнителен Директор

05.11.2015г



Приложение №6.2, за обособена позиция №2

**Чисти климатични помещения Инженеринг АД Стара Загора**

**Подробно описание на Техническите изисквания и условия,  
свързани с изпълнението на поръчката по обособена позиция №2**

Технически изисквания и условия на Възложителя	Предложени дейности от участника	Забележка
<p>Предназначение или условия на работа- За подобряване на битовите условия и опазване здравето на работещите</p> <p><b>Технически изисквания към стоката /изделията, материалите влагани при производството-</b></p> <p><b>1.Параметри на кабината (основни размери):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при основата – 2000x2000мм;</li> <li>- височина- 2600мм;</li> </ul> <p><b>2.Основата да е усилена метална конструкция от виндел и шина, върху която се монтират дървени греди и дюшеме (Δ33мм), с допълнителна настилка от гума (Δ22 мм).Кабината да се изпълни с топло и шумоизолация от материал с най-добри параметри (екструдиран пенополиистерол- XPS фибрал).Да се предвиди място за прекарване на кабели (до пулта за управление) – 5 броя щуцери с мин. диаметър Ø40 мм.</b></p> <p><b>3.Стените да са изработени от метална конструкция (винделна рамка) за вграждане на термопанели.</b></p> <p><b>4. Покривът да се изпълни от профилирани панели тип VS (покривни), с наклон към задната част на кабината.</b></p> <p><b>5.Цвят на кабината – RAL 9002 (бял със сини контури)</b></p> <p><b>6.Остъкленачастьдае изработена от алюминиеви профили със стъклопакет, удароустойчив (триплексово стъкло).</b></p> <p><b>7.Вратата да е алюминиева с термопанел, с брава (секретен</b></p>	<p>Предназначение или условия на работа- За подобряване на битовите условия и опазване здравето на работещите</p> <p><b>Предложени дейности от изпълнителя – кабините ще бъдат нови и неупотребявани:</b></p> <p><b>1.Параметри на кабината (основни размери):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при основата – 2000x2000мм;</li> <li>- височина- 2600мм;</li> </ul> <p><b>2.Основата е усилена метална конструкция от виндел и шина, върху която се монтират дървени греди и дюшеме (Δ33мм), с допълнителна настилка от гума (Δ22 мм).Кабината се изпълнява с топло и шумоизолация от материал с най-добри параметри (екструдиран пенополиистерол- XPS фибрал).Ще се предвиди място за прекарване на кабели (до пулта за управление) – 5 броя щуцери с мин. диаметър Ø40 мм.</b></p> <p><b>3.Стените са изработени от метална конструкция (винделна рамка) за вграждане на термопанели.</b></p> <p><b>4. Покривът ще се изпълни от профилирани панели тип VS (покривни), с наклон към задната част на кабината.</b></p> <p><b>5.Цвят на кабината – RAL 9002 (бял със сини контури)</b></p> <p><b>6.Остъкленачасть ще е изработена от алюминиеви профили със стъклопакет, удароустойчив (триплексово стъкло).</b></p> <p><b>7.Вратата ще е алюминиева с термопанел, с брава (секретен</b></p>	

<p><b>патрон) и автомат за затваряне.</b></p> <p><b>8. Да се предвидят усиленi места в кабината за монтаж на климатик и хладилник.</b></p> <p><b>9. Да се предвидят места в конструкцията за ползване при монтаж и демонтаж на кабината.</b></p> <p><b>10. Да се монтира: плот (падаща маса), закачалка за дрехи, вътрешни щори за страничните прозорци и стойка за пожарогасител (от външната страна).</b></p> <p><b>11. Да се монтира климатик:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вид, модел-стенен тип, инвекторен (сплит система)- 12 000 BTU;</li> <li>-функционалност- поддържане на влагата в нормални граници, отопление, охлаждане и филтриране на въздуха в помещението; захранващо ел.напрежение – 220+240 [V], 50 [Hz];</li> <li>-Отдавана мощност: охлаждане не по-малко от 3,30 kw; отопление не по-малко от 3,50 kw;</li> <li>-консумирана мощност: охлаждане не повече от 1,15kw, отопление не повече от 1,10kw;</li> <li>- да бъдат маркирани за съответствие с европейските норми (СЕ);</li> <li>-да отговарят на изискванията за енергийна ефективност както следва: SEER – 5,6-7,00; SCOP – 3,8-4,00; Охлаждане A+, Отопление: A+;</li> <li>-Диапазон на работа: Охлаждане до 43° C; Отопление над минус 15°C;</li> <li>-да са нови и неупотребявани;</li> <li>-климатичните системи да разполагат с функция „Авторестарт“;</li> <li>-климатичните системи да са комплект с дистанционно управление;</li> <li>-гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).</li> </ul> <p><b>12. Да се монтира хладилник:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вид, модел- компресорен, не по-малък от 50 [l];</li> <li>-функционалност – предназначение: за съхранение на хранителни продукти; захранващо ел.напрежение: 220+240[V] 50 [Hz].</li> <li>-да бъдат маркирани за съответствие с европейските норми (СЕ);</li> </ul>	<p><b>патрон) и автомат за затваряне.</b></p> <p><b>8.Ще се предвидят усиленi места в кабината за монтаж на климатик и хладилник.</b></p> <p><b>9.Ще се предвидят места в конструкцията за ползване при монтаж и демонтаж на кабината.</b></p> <p><b>10.Ще се монтира: плот (падаща маса), закачалка за дрехи, вътрешни щори за страничните прозорци и стойка за пожарогасител (от външната страна).</b></p> <p><b>11.Ще се монтира климатик:</b></p> <p><b>Работни, функционални характеристики:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вид, модел-стенен тип, инвекторен (сплит система)- 12 000 BTU;</li> <li>-функционалност- поддържане на влагата в нормални граници, отопление, охлаждане и филтриране на въздуха в помещението; захранващо ел.напрежение – 220+240 [V], 50 [Hz];</li> <li><b>-Отдавана мощност:</b> охлаждане: 1,30/3,30/3,80 kw; отопление: 1,30/3,50/4,80 kw;</li> <li><b>-консумирана мощност:</b> Съгласно Директива:EN14825 Годишен разход на електроенергия: при Охлаждане: 191 kw/h, при Отопление: 966 kw/h;</li> <li>- маркирани са за съответствие с европейските норми (СЕ);</li> <li>-отговарят на изискванията за енергийна ефективност както следва: SEER – 6,05; Охлаждане A+</li> <li>SCOP – 4,06; Отопление: A+;</li> <li>-Диапазон на работа: Охлаждане от -10°до+46°C;Отопление:от-15° до+24°C</li> <li>-климатиците са нови и неупотребявани, произведени не повече от 8 месеца от датата на заявка</li> <li>-климатичните системи разполагат с функция „Авторестарт“;</li> <li>-климатичните системи са комплект с дистанционно управление;</li> <li>-гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).</li> </ul> <p><b>12.Ще се монтира хладилник:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вид, модел- компресорен, не по-малък от 50 [l];</li> <li>-функционалност – предназначение: за</li> </ul>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>- да отговарят на изискванията за качество и икономичност – енергиен клас-А;</li> <li>- да са нови и неупотребявани.</li> <li>- гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтажа и пускане в експлоатация).</li> <li>- Да се предвидят и монтират осветление и захранващи контакти, минимум 3 броя (220+240 [V] 50 [Hz];</li> </ul>	<p>съхранение на хранителни продукти; захранващо ел.напрежение: 220+240[V] 50 [Hz].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- маркирани за съответствие с европейските норми (СЕ);</li> <li>- ще отговарят на изискванията за качество и икономичност – енергиен клас-А;</li> <li>- ще са нови и неупотребявани.</li> <li>- гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтажа и пускане в експлоатация).</li> <li>- Ще се предвидят и монтират осветление и захранващи контакти, минимум 3 броя (220+240 [V] 50 [Hz]</li> </ul>	
--	---	--

Приложено представяме следните документи за доказване на съответствието:

Техническа (конструктивна) документация на изделието гарантиращо изискванията на Възложителя, съдържаща:

- чертежи за габаритните размери и конфигурация на изделието;
- конструктивна документация за изработка на кабината, гарантираща изискването за предпазване от рискове по време на работа и надежност;
- конструктивна документация за пода на кабината, гарантираща изискването за надежност и безопасност на изделието;
- схема (чертеж) за разположението на оборудването вътре в кабината – хладилник, климатик с посочено място за монтаж, закачалка и падащ плот;
- подробен чертеж и схема за броя, размера и местоположението на отвори в кабината, където ще се монтира пулта за управление към новата кабина;
- сертификат за степен на горимост на панелите;
- сертификат (удостоверение) за качество и произход;
- сертификати за качество на всички вложени материали в предлаганото изделие;
- За климатиците:
  - етикет за енергийна ефективност, съгласно изискванията на Директива 626/2011 на ЕС;
  - техническа спецификация на конкретно посочения модел
  - доклад за ефективността на продукта, издаден от Евровент.
- Допълнителни данни и подробни технически параметри могат да бъдат видени на:  
<http://www.daikin.bg>
- сертификат EVROVENT на съоръженията.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

дин Драгомир Драгов

Изп.Директор:

05.11.2015г



Приложение №<sup>о</sup> 4 към договор №<sup>о</sup> РД.479 /2015-/ г.

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Изработка и доставка на седем броя термоизолирани кабини в рудник „Трояново-1“, с. Трояново и рудник „Трояново-север“, с.Ковачево“ - реф.№ 117/2015г. - ЗОП  
за ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул.“Георги Димитров“ №13

ОТ:

Чисти климатични помещения Инженеринг АД гр.Стара Загора  
кв.“Индустриален“ , ул.“Промишлена“ №18

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Предлаганата от нас цена за изпълнение на обществената поръчка с предмет: „Изработка и доставка на седем броя термоизолирани кабини в рудник „Трояново-1“, с.Трояново, и рудник „Трояново-север“, с.Ковачево“ - реф.№ 117/2015г - ЗОП е както следва:

### Обособена позиция №2

48500,00 лева без ДДС (четиридесет и осем хиляди и петстотин лева) без ДДС, DDP склад 1007, отдел Инвестиции, рудник „Трояново-1“, с.Трояново, съгласно Инкотермс 2010.

Изпълнението на пълния предмет на процедурата ще извършим при следните цени:

№ по ред	Наименование на изделията подлежащи на доставка	Количество брой	Ед.цена в лв без ДДС	Обща стойност в лв.без ДДС
1	Изработка и доставка на кабини за машинисти на ЗС на ГТЛ 1800 за рудник „Трояново-1“(4 броя) и рудник „Трояново-север“ (1 брой), оборудвани с климатик, хладилник, закачалка за дрехи и вътрешни щори	5	9700	48500
<b>Обща стойност в лв без ДДС</b>				
<b>Обща стойност за изпълнение на поръчката по обособена позиция №2</b>				<b>48500,00 в лв.без ДДС</b>

В случай, че бъде открито несъответствие между предложената единична цена и общата стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Приемаме следните условия на плащане: по банков път, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след доставка срещу представена фактура и двустранно подписан протокол.

**ПОДПИС И ПЕЧАТ:**

.....  
Изпълнителен Директор

Дата: 05.11.2015г

дин Драгомир Драгов





Централна Кооперативна Банка

Важният си ти.

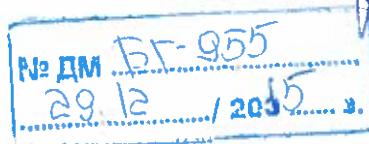
ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА АД.  
КЛОН СТАРА ЗАГОРА

Изх. № 170 813 / 29.12.2015 г.

БАНКОВА ГАРАНЦИЯ  
за изпълнение на договор за обществена поръчка

ПОЛЗВАТЕЛ:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
Адрес: гр. Раднево 6260, ул. „Георги Димитров“ 13  
Телефон: 0417/8 33 04  
факс: 0417/8 33 63



На

НАРЕДИТЕЛ:

“ЧКП ИНЖЕНЕРИНГ” АД, ГР. СТАРА ЗАГОРА, ЕИК 123007108  
Адрес: гр. Стара Загора, кв. Индустриски  
Телефон: 0888 86 36 74  
факс: 042/ 254034  
Изп. Директор: Драгомир Драгов

ГАРАНТ:

**ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА АД,**

Седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 87, регистрирана в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 831447150  
Представлявана от: Георги Димитров Константинов – Изпълнителен директор, ЕГН 6604194503 и Тихомир Ангелов Атанасов – Прокуррист, ЕГН 7207111080, чрез пълномощника им Иван Русев Русев, Директор на ЦКБ АД, клон Стара Загора, ЕГН 6209185829, с нотариално заверено пълномощно рег. № 3370 и 3371 от 04.11.2015 г. на Нотариус Анета Микова с рег. № 127 по регистър на Нотариалната камара, с район на действие гр. София.

ДАННИ ЗА ДОГОВОРА:

Обект на договора: «Изработка и доставка на 5 /пет/ броя термоизолирани кабини в рудник Трояново – 1 и рудник Трояново – север». За обособена позиция 2.  
Реф. 117/2015

Настоящата банкова гаранция се издава от ГАРАНТА, за да послужи на НАРЕДИТЕЛЯ за сключване на договор с ПОЛЗВАТЕЛЯ за изпълнение на обществената поръчка, цитирана по-горе.

Заяявяваме, че сме запознати подробно с условията на процедурата, проекто-договора от Документацията за участие в процедурата, проекто-договора на НАРЕДИТЕЛЯ от предложението му. С настоящата банкова гаранция се задължаваме да съблюдаваме на първо място интересите на ПОЛЗВАТЕЛЯ и след това тези на НАРЕДИТЕЛЯ.

Във връзка с това, искаме в качеството си на ГАРАНТ, безусловно, неотменяемо и без протест се задължаваме да заплащаме на ПОЛЗВАТЕЛЯ парични суми от сумата на банковата гаранция за изпълнение на договора, която е в размер на 1455.00 (хиляда четиристотин петдесет и пет) лева, За обособена позиция 2, при спазване условията на Договора, на база представена от ПОЛЗВАТЕЛЯ писмена декларация-оригинал за наличие на неизпълнение на задълженията по договора от страна на НАРЕДИТЕЛЯ, които по условията на договора водят до начисляване на санкции и неустойки към НАРЕДИТЕЛЯ.

Сумата по тази гаранция ще бъде изплатена към ПОЛЗВАТЕЛЯ по посочена в текста на договора негова банкова сметка.

Настоящата банкова гаранция за изпълнение на Договора има срок на валидност до 29.02.2016 г. от датата на нейното издаване.

Клон Стара Загора

Стара Загора 6000, ул. Колю Ганчев 54

0800 11 400, [www.ccbank.bg](http://www.ccbank.bg)

Настоящата банкова гаранция може да бъде освободена предсрочно единствено въз основа на писмено искане (в оригинал) от страна на ПОЛЗВАТЕЛЯ, придружено от оригинала на настоящия документ и заверсно от ПОЛЗВАТЕЛЯ.

Когато договорът за обществена поръчка се изпълнява на етапи, и в случай, че в проекто-договора по конкретната процедура има клауза за частично освобождаване на гаранцията за изпълнение, частично се освобождава сума, съответна на изпълнената част от предмета на обществената поръчка.

Срокът на валидност на настоящата гаранция ще бъде удължен в случай, че действието на договора между НАРЕДИТЕЛЯ и ПОЛЗВАТЕЛЯ е удължено на база сключено писмено споразумение, с които се удължава срока на действие на договора или срока за изпълнението му.

Действието на настоящата гаранция може да бъде продължавано по искане на НАРЕДИТЕЛЯ, ако е направено в рамките на срока на валидността й.

Задължаваме се да не предприемаме действия по освобождаване на настоящата гаранция, ако предварително не сме се допитали писмено до ПОЛЗВАТЕЛЯ за това. Това е необходимо във връзка с информираността ни за хода на изпълнение на сключения договор и всички възможни обстоятелства, касаещи възможността за предсрочно неправомерно освобождаване на настоящата гаранция.

При всички останали случаи, настоящата банкова гаранция се освобождава след писмено искане (в оригинал) на ПОЛЗВАТЕЛЯ или след представяне в оригинал на екземпляра на настоящата банкова гаранция, който НАРЕДИТЕЛЯТ е представил на ПОЛЗВАТЕЛЯ при сключване на договора. След крайната дата на валидност ангажимента на ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА АД, КЛОН СТАРА ЗАГОРА се обезсиљва, независимо дали оригиналът на банковата гаранция е върнат или не.

За всички неупоменати случаи се прилагат законите и другите нормативни актове, действащи в Република България и приложими към съответната ситуация.

Ангажиментът на ЦКБ АД по банковата гаранция може да бъде предсрочно прекратен преди изтичане на валидността й, в случай, че оригиналът на гаранцията бъде върнат в ЦКБ АД-клон Стара Загора от наредителя или бенефициента, придружен с безусловно изявление от бенефициента, че е съгласен с връщането и предсрочното прекратяване на ангажимента на банката. Надлежно подписаното и подпечатано писмено изявление на бенефициента следва да бъде представено чрез централата на обслужващата го банка, потвърждаваща, че положените от името и за сметка на бенефициента подписи са автентични и го задължават съгласно закона.

Дата: 29.12.2015 г.  
град: Стара Загора

ДИРЕКТОР : .....

/ ИВАН РУСЕВ/

